

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIË

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE**

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE
EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE**

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations suite à la transposition de la directive (UE) 2019/1151 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne l'utilisation d'outils et de processus numériques en droit des sociétés

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen ingevolge de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/1151 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot het gebruik van digitale instrumenten en processen in het kader van het vennootschapsrecht

PHILIPPE, Roi des Belges,

FILIP, Koning der Belgen,

A tous, présents et à venir, Salut.

*Aan allen die nu zijn en hierna zullen wezen,
Onze Groet.*

Vu le Code des sociétés et des associations, les articles 2:7, § 3, 2:23, § 2, 3:47 et 3:51 ;

Gelet op het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, artikelen 2:7, § 3, 2:23, § 2, 3:47 en 3:51;

Vu l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations ;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donnés les 19 mai 2021 et 27 mai 2021 ;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 19 mei 2021 en 27 mei 2021;

Vu l'accord du Secrétaire d'État au Budget, donné le 14 juin 2021 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 14 juni 2021;

Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le ... 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op ... 2021, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice et du Ministre de l'Economie ;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Economie,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

CHAPITRE 1^{er}. Transposition de la directive 2019/1151.

HOOFDSTUK 1. Omzetting van richtlijn 2019/1151.

Article 1^{er}. Dans l'article 1:1 de l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations, les mots « ,

Artikel 1. In artikel 1:1 van het Koninklijk Besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen worden

respectivement à l'article 2:23, » sont insérés entre les mots « l'article 2:7 » et les mots « du Code ».

de woorden “, respectievelijk artikel 2:23” ingevoegd tussen de woorden “artikel 2:7” en de woorden “van het Wetboek”.

Art. 2. A l'article 1:7, § 1^{er}, alinéa 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 2. In artikel 1:7, § 1, tweede lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) dans la disposition sous 3°, les mots « et l'adresse d'une succursale au choix en Belgique » sont remplacés par les mots « , les adresses des succursales en Belgique et leurs dénominations si elles ne correspondent pas à celles de la personne morale » ;

a) in de bepaling onder 3° worden de woorden “en het adres van een bijkantoor naar keuze in België” vervangen door de woorden “, de adressen van de bijkantoren in België en hun benamingen als deze niet overeenstemmen met de naam van de rechtspersoon”;

b) dans la disposition sous 5°, les mots « l'acte constitutif de la personne morale » sont remplacés par les mots « l'acquisition de la personnalité juridique pour les personnes morales de droit belge et la date d'ouverture de la succursale pour les personnes morales de droit étranger ».

b) in de bepaling onder 5° worden de woorden “oprichtingsakte van de rechtspersoon” vervangen door de woorden “verkrijging van de rechtspersoonlijkheid voor de rechtspersonen naar Belgisch recht en de datum van opening van het bijkantoor voor de rechtspersonen naar buitenlands recht”.

Art. 3. L'article 1:20 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

Art. 3. Artikel 1:20 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

« Art. 1:20. Via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 22 de la directive 2017/1132/UE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 relative à certains aspects du droit des sociétés, le registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises, notifie aux registres centraux, du commerce et des sociétés de l'Espace économique européen les informations qui concernent :

“Art. 1:20. Via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 22 van richtlijn 2017/1132/EU van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 aangaande bepaalde aspecten van het vennootschapsrecht notificeert het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen, aan de centrale, handels- of vennootschapsregisters van de Europese Economische Ruimte de informatie aangaande:

1° l'ouverture et la clôture des procédures de liquidation et d'insolvabilité de sociétés belges ayant une succursale dans un autre État membre de l'Espace économique européen ;

1° de opening en de sluiting van ontbindings- en insolventieprocedures van Belgische vennootschappen die een bijkantoor hebben in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

2° la prise d'effet de la fusion transfrontalière, si la société nouvellement créée ou la société absorbante est régie par le droit belge ;

2° het van kracht worden van de grensoverschrijdende fusie, indien de nieuw opgerichte vennootschap of de overnemende vennootschap wordt beheerst door het Belgische recht;

3° les modifications suivantes relatives à des sociétés belges qui ont une succursale dans un autre État membre de l'Espace économique européen:

3° de volgende wijzigingen met betrekking tot de Belgische vennootschappen die een bijkantoor hebben in een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte:

- | | |
|--|---|
| a) le nom de la société ; | a) de naam van de vennootschap; |
| b) l'adresse du siège de la société ; | b) het adres van de zetel van de vennootschap; |
| c) le numéro d'entreprise de la société ; | c) het ondernemingsnummer van de vennootschap; |
| d) la forme légale de la société ; | d) de rechtsvorm van de vennootschap; |
| e) les personnes habilitées à administrer et à représenter la société ainsi que les publications y relatives aux Annexes du Moniteur belge ; | e) de personen die gemachtigd zijn de vennootschap te besturen en te vertegenwoordigen; alsook de betrokken bekendmakingen in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad; |
| f) l'exercice ; | f) het boekjaar; |
| g) les comptes annuels ou les comptes annuels consolidés, déposés auprès de et transmis par la Centrale des bilans de la Banque nationale ; | g) de jaarrekeningen of de geconsolideerde jaarrekeningen, neergelegd bij en overgemaakt door de Balanscentrale van de Nationale Bank; |
| 4° l'ouverture et la fermeture d'une succursale en Belgique, ainsi que les modifications des données de la succursale, d'une société étrangère régie par le droit d'un autre État membre de l'Espace économique européen. ». | 4° de opening en de sluiting van een bijkantoor in België, alsook wijzigingen aan de gegevens van het bijkantoor, van een buitenlandse vennootschap die valt onder het recht van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte.” |

Art. 4. L'article 1:21 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

Art. 4. Artikel 1:21 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt:

« Art. 1:21. Sont reprises par le service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises, dans le registre des personnes morales, les informations reçues par voie électronique via le système européen d'interconnexion des registres visé à l'article 1:20 qui concernent :

“Art. 1:21. Door de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen wordt de informatie, via elektronische weg ontvangen via het Europese systeem van gekoppelde registers als bedoeld in artikel 1:20, opgenomen in het rechtspersonenregister betreffende:

1° l'arrêt d'une société étrangère ayant une succursale en Belgique et ;

1° de stopzetting van een buitenlandse vennootschap met een bijkantoor in België en;

2° la modification de l'adresse du siège, de la dénomination et du numéro d'identification d'une société étrangère ayant une succursale en Belgique.

2° de wijziging van het adres van de zetel, de benaming en het identificatienummer van een buitenlandse vennootschap met een bijkantoor in België.

Les données modifiées dans la Banque-Carrefour des Entreprises sont publiées gratuitement aux Annexes du Moniteur belge, et ce, à la diligence du service de gestion de la Banque-Carrefour des Entreprises. ».

De in de Kruispuntbank van Ondernemingen gewijzigde gegevens worden kosteloos bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, en dit door toedoen van de beheersdienst van de Kruispuntbank van Ondernemingen.”

CHAPITRE 2. Dispositions diverses.

Art. 5. Dans l'article 3:164, poste VIII, du même arrêté, les mots « de l'actif » sont remplacés par les mots « du passif ».

Art. 6. Dans l'article 3:171, § 2, du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le poste VI « Subsidies en capital », les mots “obtenus des pouvoirs publics” sont abrogés ;

2° dans le poste VII. C. « Impôts différés », les mots “obtenus des pouvoirs publics” sont abrogés.

CHAPITRE 3. Entrée en vigueur et disposition d'exécution.

Art. 7. Les articles 2, 3 et 4 entrent en vigueur le 10 septembre 2021, à l'exception de l'article 1:21, alinéa 1^{er}, 2°, du Code des sociétés et des associations, comme remplacé par l'article 4 du présent arrêté, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022.

Art. 8. Le ministre de l'Économie et le ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

Par le Roi,
Le Ministre de l'Économie

HOOFDSTUK 2. Diverse bepalingen.

Art. 5. In de Franse tekst van artikel 3:164, post VIII, van hetzelfde besluit worden de woorden “de l'actif” vervangen door de woorden “du passif”.

Art. 6. In artikel 3:171, § 2, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in post VI “Kapitaalsubsidies” worden de woorden “die van overheidswege werden verkregen” opgeheven;

2° in post VII. C. “Uitgestelde belastingen” worden de woorden “die van overheidswege werden verkregen” opgeheven.

HOOFDSTUK 3. Inwerkingtreding en uitvoeringsbepaling.

Art. 7. De artikelen 2, 3 en 4 treden in werking op 10 september 2021, met uitzondering van artikel 1:21, eerste lid, 2°, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen, zoals vervangen bij artikel 4 van dit besluit, dat in werking treedt op 1 januari 2022.

Art. 8. De minister van Economie en de minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Van Koningswege,
De Minister van Economie

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized 'V' followed by a horizontal line and a diagonal stroke.

Vincent VAN QUICKENBORNE

ROYAUME DE BELGIQUE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 29 avril 2019 portant exécution du Code des sociétés et des associations suite à la transposition de la directive (UE) 2019/1151 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne l'utilisation d'outils et de processus numériques en droit des sociétés

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le chapitre 1^{er} de l'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à votre signature a pour objet de transposer la directive (UE) 2019/1151 du Parlement européen et du Conseil du 20 juin 2019 modifiant la directive (UE) 2017/1132 en ce qui concerne l'utilisation d'outils et de processus numériques en droit des sociétés (ci-après "la directive 2019/1151").

La directive en cours de modification est la directive (UE) 2017/1132 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 relative à certains aspects du droit des sociétés (ci-après "la directive 2017/1132").

Il est à noter que cet arrêté ne vise qu'une transposition partielle de la directive 2019/1151 et porte plus précisément sur l'échange de données imposé par cette directive entre les registres centraux, du commerce et des sociétés dans l'Espace économique européen. D'autres volets sont transposés via une modification législative (la constitution en ligne de certaines formes de société), ne nécessitent pas d'intervention réglementaire (immatriculation en ligne de succursales) ou suivront ultérieurement (interdictions d'administrer).

L'échange de données étendu par la directive 2019/1151 entre les registres européens doit « garantir la disponibilité d'informations cohérentes et actualisées sur les sociétés de

KONINKRIJK BELGIË

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 april 2019 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen ingevolge de omzetting van Richtlijn (EU) 2019/1151 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot het gebruik van digitale instrumenten en processen in het kader van het vennootschapsrecht

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Hoofdstuk 1 van het besluit dat wij u ter ondertekening voorleggen, heeft de omzetting tot doel van Richtlijn (EU) 2019/1151 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2019 tot wijziging van Richtlijn (EU) 2017/1132 met betrekking tot het gebruik van digitale instrumenten en processen in het kader van het vennootschapsrecht (hierna "richtlijn 2019/1151").

De richtlijn die wordt gewijzigd is Richtlijn (EU) 2017/1132 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 aangaande bepaalde aspecten van het vennootschapsrecht (hierna "richtlijn 2017/1132").

Op te merken valt dat dit besluit slechts een gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2019/1151 tot doel heeft, en meer bepaald betrekking heeft op de door deze richtlijn opgelegde gegevensuitwisseling tussen de centrale, handels- of vennootschapsregisters in de Europese Economische Ruimte. Andere luiken worden omgezet via een wetswijziging (het online oprichten van bepaalde vennootschapsvormen), behoeven geen regelgevend ingrijpen (online registratie van bijkantoren), of zullen later volgen (bestuursverboden).

De door richtlijn 2019/1151 verruimde gegevensuitwisseling tussen de Europese registers moet "zorgen voor consistente en actuele informatie over de vennootschappen in

l'Union et renforcer davantage la transparence » (considérant 29).

de Unie en voor een grotere transparantie" (overwegende 29).

Le chapitre 2 du présent arrêté apporte certaines améliorations à l'arrêté royal portant exécution du Code des sociétés et des associations.

Hoofdstuk 2 van dit besluit brengt aan het Koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen enkele verbeteringen aan.

Commentaire des articles

Artikelsgewijze bespreking

CHAPITRE 1^{er}. Transposition de la directive 2019/1151.

HOOFDSTUK 1. Omzetting van richtlijn 2019/1151.

Article 1:1

Artikel 1:1

À l'article 1:1 de l'arrêté royal portant exécution du Code des sociétés et des associations, il est précisé que tous les documents des personnes morales étrangères, dont une succursale est établie en Belgique, sont déposés dans le dossier de la personne morale étrangère disposant en Belgique d'une succursale visé à l'article 2:23 du CSA.

In artikel 1:1 van het Koninklijk Besluit tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt verduidelijkt dat alle stukken van buitenlandse rechtspersonen, waarvan een bijkantoor in België is gevestigd, worden neergelegd in het dossier van de buitenlandse rechtspersoon met een bijkantoor in België zoals bedoeld in artikel 2:23 WVV.

Article 1:7

Artikel 1:7

Toute personne morale étrangère ayant une succursale en Belgique doit déposer un dossier au greffe, un seul dossier devant être tenu si la personne morale étrangère a plusieurs succursales, au choix de la personne morale étrangère dans le ressort duquel une des succursales est établie (article 2:23, § 1^{er}, du CSA).

Iedere buitenlandse rechtspersoon met bijkantoor in België moet een dossier aanleggen ter griffie, waarbij er slechts één dossier dient te worden gehouden ingeval de buitenlandse rechtspersoon verscheidene bijkantoren heeft, naar keuze van de buitenlandse rechtspersoon in het ambtsgebied waarvan één van die bijkantoren is gevestigd (artikel 2:23, § 1, WVV).

À l'article 1:7 de l'AR CSA, qui énumère les données à mentionner lors de l'inscription au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises (BCE), il est précisé au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 3^o, que si la personne morale a plusieurs succursales en Belgique, les adresses de toutes les succursales doivent être mentionnées dans le registre des personnes morales, bien que seul un dossier doit être tenu.

In artikel 1:7 KB WVV, dat de bij de inschrijving in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen (KBO), te vermelden gegevens opsomt, wordt in paragraaf 1, tweede lid, 3^o, verduidelijkt dat ingeval de buitenlandse rechtspersoon in België verscheidene bijkantoren heeft, de adressen van alle bijkantoren in het rechtspersonenregister moeten worden vermeld, ook wanneer er slechts één dossier dient te worden gehouden.

De même, la dénomination de la succursale si celle-ci ne correspond pas à celle de la société doit dorénavant être mentionnée lors de l'inscription au registre des personnes morales.

Ook de benaming van het bijkantoor als deze niet overeenstemt met die van de vennootschap moet voortaan worden vermeld bij de inschrijving in het rechtspersonenregister.

Actuellement, ces données sont simplement déposées dans le dossier tenu au greffe du tribunal de l'entreprise, publiées sous la forme

Deze gegevens worden tot op heden louter neergelegd in het dossier dat ter griffie van de ondernemingsrechtbank wordt gehouden,

d'une communication aux Annexes du Moniteur belge, et seule l'adresse de la succursale est inscrite au registre des personnes morales. L'inscription structurée de ces données au registre des personnes morales permet leur transmission par la BCE via le *Business Registers Interconnection System* (BRIS) dans le registre de la société étrangère et la consultation des données de la succursale sur le portail e-Justice.

bekendgemaakt in de vorm van een mededeling in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad, en wordt enkel het adres van het bureau ingeschreven in het rechtspersonenregister. Door de inschrijving van deze gegevens op gestructureerde wijze in het rechtspersonenregister kunnen zij door de KBO via het *Business Registers Interconnection System* (BRIS) worden overgemaakt aan het register van de buitenlandse vennootschap en kunnen deze gegevens van het bureau worden geraadpleegd op het e-Justitieportaal.

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, 5°, il est précisé que la date d'acquisition de la personnalité juridique pour les personnes morales de droit belge et la date d'ouverture de la succursale pour les personnes morales de droit étranger doit être mentionnée lors de l'inscription au registre des personnes morales. La date d'obtention de la personnalité juridique est plus déterminante pour les tiers (fonctionnement externe) que la date de constitution de la personne morale (fonctionnement interne).

In paragraaf 1, tweede lid, 5°, wordt verduidelijkt dat de datum van de verkrijging van de rechtspersoonlijkheid voor de rechtspersonen naar Belgisch recht en de datum van de opening van het bureau voor de rechtspersonen naar buitenlands recht moet worden vermeld bij de inschrijving in het rechtspersonenregister. De datum van de verkrijging van de rechtspersoonlijkheid is determinerender voor derden (externe werking) dan de oprichtingsdatum van de rechtspersoon (interne werking).

Article 1:20

L'article 1:20 de l'AR CSA précise les données que la BCE notifie aux registres centraux, du commerce et des sociétés dans l'Espace économique européen via le système européen d'interconnexion des registres. Ainsi, la notification existante concernant l'ouverture et la clôture des procédures de liquidation et d'insolvabilité des sociétés belges qui ont une succursale dans l'Espace économique européen (1°) est étendue par l'ajout de notifications relatives à la date à laquelle une fusion transfrontalière entre en vigueur lorsque la société qui résulte de la fusion est régie par le droit belge (2°).

De plus, la BCE notifie via le système européen d'interconnexion des registres un certain nombre de données sur les sociétés belges (3°) de sorte que ces données soient reprises dans les registres des sociétés de leurs succursales établies dans l'Espace économique européen et qu'ils contiennent dès lors des informations actuelles (article 30*bis* de la directive 2017/1132).

Enfin, il y a les notifications relatives à l'ouverture et à la fermeture de succursales de

Artikel 1:20

Artikel 1:20 KB WVV verduidelijkt welke gegevens de KBO via het Europese systeem van gekoppelde registers notificeert aan de centrale, handels- of vennootschapsregisters van de Europese Economische Ruimte. Zo wordt de bestaande notificatie over de opening en de sluiting van ontbindings- en insolventieprocedures van Belgische vennootschappen die een bureau hebben in de Europese Economische Ruimte (1°) uitgebreid met notificaties over de datum waarop de grensoverschrijdende fusie van kracht wordt wanneer de vennootschap die het resultaat is van de fusie beheerst wordt door het Belgisch recht (2°).

Daarnaast notificeert de KBO via het Europese systeem van gekoppelde registers een aantal gegevens over Belgische vennootschappen (3°) zodat deze gegevens worden opgenomen in de ondernemingsregisters van hun in de Europese Economische Ruimte gevestigde kantoren waardoor deze bijgevolg actuele informatie bevatten (artikel 30*bis* van richtlijn 2017/1132).

Tot slot zijn er de notificaties betreffende de opening en de sluiting van in België gevestigde

sociétés étrangères établies en Belgique enregistrées dans un registre d'un autre État membre de l'Espace économique européen (4°) (respectivement article 28*bis*, alinéa 7, et article 28*quater* de la directive 2017/1132), ainsi que la modification des données de ces succursales.

bijkantoren van buitenlandse vennootschappen die geregistreerd zijn in een register van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte (4°) (respectievelijk artikel 28*bis*, lid 7, en artikel 28*quater* van richtlijn 2017/1132), alsook de wijziging van gegevens van deze bijkantoren.

Article 1:21

L'article 1:21 de l'AR CSA précise quelles sont les données reçues par la BCE via le système européen d'interconnexion des registres qui figurent dans le registre des personnes morales et qui sont publiées aux Annexes du Moniteur belge. Ces données incluent l'arrêt d'une société étrangère ayant une succursale en Belgique (article 34 de la directive 2017/1132) ainsi que certaines données modifiées d'une société étrangère ayant une succursale en Belgique (article 30*bis* de la directive 2017/1132). De plus, il peut encore être précisé que les informations reçues par le registre des personnes morales qui ont trait à l'ouverture et à la fermeture d'une succursale dans un État membre de l'Espace économique européen par une société belge (article 28*bis*, alinéa 7, de la directive 2017/1132) sont uniquement conservées et jointes de manière structurée aux données de la société belge présentées sur le portail e-Justice.

Artikel 1:21

Artikel 1:21 KB WVV verduidelijkt welke gegevens die de KBO ontvangt via het Europese systeem van gekoppelde registers worden opgenomen in het rechtspersonenregister en bekendgemaakt in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad. Onder deze gegevens vallen de stopzetting van een buitenlandse vennootschap met een bijkantoor in België (artikel 34 van richtlijn 2017/1132) alsook bepaalde gewijzigde gegevens van een buitenlandse vennootschap met bijkantoor in België (artikel 30*bis* van richtlijn 2017/1132). Voorts kan nog worden verduidelijkt dat de informatie die het rechtspersonenregister ontvangt i.v.m. de opening en sluiting van een bijkantoor in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte door een Belgische vennootschap (artikel 28*bis*, lid 7, van richtlijn 2017/1132) slechts wordt bewaard en op gestructureerde wijze wordt toegevoegd aan de gegevens van de Belgische vennootschap die worden getoond op het e-Justitie portaal.

CHAPITRE 2. Dispositions diverses.

HOOFDSTUK 2. Diverse bepalingen.

Article 3:164

La présente disposition coordonne les deux versions linguistiques.

Artikel 3:164

Deze bepaling stemt beide taalversies onderling op elkaar af.

Article 3:171

À l'article 3:171, § 2, de l'AR CSA relatif aux associations et fondations (au poste VI. « Subsidies en capital », alinéa 1^{er}, et au poste VII. C. a) « Impôts différés »), la mention des mots « *obtenus des pouvoirs publics* » découle d'une reprise trop littérale de l'article 3:89, § 2, V. et VII., de l'AR CSA applicable aux sociétés. De ce fait, il n'a pas été tenu compte d'un choix déjà opéré dans le passé par lequel ces mots avaient déjà été abrogés. En effet, les associations et fondations obtiennent parfois également de l'argent d'autres que les pouvoirs publics pour investir dans certains actifs. Conséquence de cette erreur matérielle, elles ne

Artikel 3:171

De vermelding in artikel 3:171, § 2 KB WVV betreffende verenigingen en stichtingen (in post VI. "Kapitaalsubsidies", eerste lid, en in post VII. C. a) "Uitgestelde belastingen"), van de woorden "*die van overheidswege werden verkregen*" vloeit voort uit een al te letterlijke herneming van artikel 3:89, § 2, V. en VII.B KB WVV van toepassing op vennootschappen. Hierdoor werd geen rekening gehouden met een reeds in het verleden gemaakte keuze, waar deze woorden al waren geschrapt. Verenigingen en stichtingen verkrijgen immers soms ook van anderen dan de overheid geld om te investeren in bepaalde activa. Deze kapitaalsubsidies konden zij, na

pouvaient pas, après déduction des impôts différés, enregistrer ces subsides en capital dans leurs capitaux propres car seuls les subsides en capital obtenus *des pouvoirs publics* pouvaient figurer sous cette rubrique. En conséquence, elles devaient faire figurer ces subsides dans les produits. La suppression des mots « obtenus par des pouvoirs publics » permet aux associations et fondations de faire figurer des subsides en capital dans leurs capitaux propres, y compris ceux obtenus de sociétés (après déduction des impôts différés bien entendu), et de les verser ensuite dans les produits à raison de l'amortissement de l'actif dans lequel ils ont été investis.

af trek van de uitgestelde belastingen, als gevolg van deze verschrijving niet onder het eigen vermogen boeken omdat onder die rubriek enkel kapitaalsubsidies mochten worden opgenomen die *van overheidswege* werden verkregen. Dit had tot gevolg dat zij deze subsidies in opbrengst moesten nemen. Door de woorden “die van overheidswege werden verkregen” te schrappen, kunnen verenigingen en stichtingen kapitaalsubsidies, ook deze verkregen van bedrijven, in het eigen vermogen opnemen (uiteraard na aftrek van de uitgestelde belastingen) en deze vervolgens a rato van de afschrijving van het actief waarin werd geïnvesteerd, in opbrengst nemen.

Nous avons l'honneur d'être,

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

de Votre Majesté,

van Uwe Majesteit,

les très respectueux et très fidèles serviteurs.

de zeer eerbiedige en zeer trouwe dienaars.

Le Ministre de l'Économie

De Minister van Economie

Pierre-Yves DERMAGNE

Le Ministre de la Justice

De Minister van Justitie



Vincent VAN QUICKENBORNE